

## ESTRATTO CURRICULUM VITAE

**Name**

Federica Vellucci

**RUOLO ATTUALE**

Libera professionista interprete e traduttrice.  
Docente presso la SSML di Pisa, per il corso di Mediazione orale inglese per il 1° anno del Corso di laurea triennale in Mediazione linguistica e docente di Mediazione orale per i Master MSML e MEMF, nonché di Traduzione tecnica per il Master MTS.

**PERCORSO  
PROFESSIONALE E DI  
STUDIO IN ITALIA E  
ALL'ESTERO**

Attualmente docente presso la SSML di Pisa, svolge attività di libera professionista interprete e traduttrice. Formatasi a Roma, ha completato il proprio ciclo di studi conseguendo la Laurea magistrale a pieni voti in Interpretariato e traduzione, preceduta dalla Laurea triennale a pieni voti in Lingue e culture moderne. Immediatamente dopo la formazione universitaria, ha svolto un tirocinio di traduzione presso la Direzione italiana di traduzione del Parlamento europeo (Lussemburgo) e dopo aver avviato l'attività di libera professionista, ha approfondito la propria formazione, frequentando un Master in Europrogettazione e un corso universitario per affinare le proprie tecniche di respeaker (sottotitolatrice per non udenti). Ha svolto attività di ricerca, dapprima all'estero, a conclusione del primo ciclo di studi universitari, presso le Bodleian Library di Oxford e l'Oxford Text Archive (OTA), finalizzata alla redazione della tesi di laurea in lingua inglese, sull'analisi della modalità in prospettiva diacronica (dall'Old English ai giorni nostri). Successivamente, per la redazione della tesi di laurea magistrale, ha svolto una ricerca sperimentale su retorica, emotività e prosodia, analizzando le caratteristiche paralinguistiche nell'interpretazione simultanea, quali prepausal lengthening, speech rate, variazione tonale e frequenza fondamentale.

